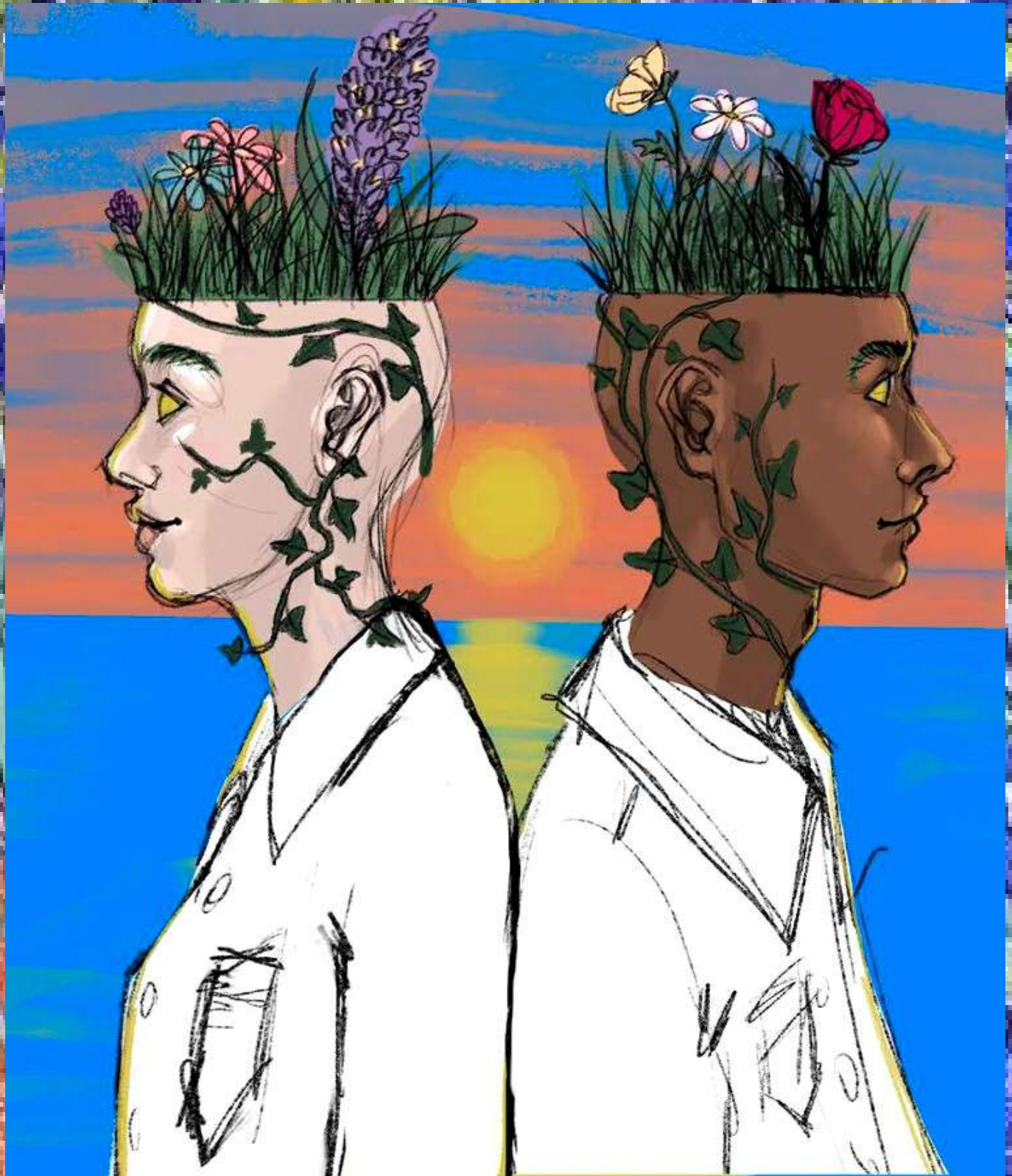


DISNEWS

DELEDDA INTERNATIONAL SCHOOL NEWS
A.S. 2021-2022 N°2



INDEX

Multilanguage corner	3
Intervista doppia - Goalard & Bender	4
Intervista ai fratelli & 123 Macché	5
Sanremo racisme	6
MYP4/5 Art exhibition	7
Cooking with teachers	8
International Womens' Day	10
Dis is love	11
Curiosities on teachers	12
STEM competition	14
Saluto dai DP2	15
Capodanno cinese	16
Art project	17
Living on a boat	18
La Giornata della Memoria - Primary 1	19
Instructions For A Walk In The Woods	20
EOES competition	22
A qué ora naci y 12 de Octubre 1492	23
Hong Kong 香港	24
Concorso letterario and "Waiting" contest	25
Personality quiz	26
Spring crossword	27

MULTILINGUAL CORNER



Las mujeres que cambiaron el mundo nunca necesitaron "mostrar" nada más que inteligencia - Rita Levi Montalcini

Le donne che hanno cambiato il mondo non hanno mai avuto bisogno di "mostrare" nulla, se non la loro intelligenza
- Rita Levi Montalcini



Women who changed the world never needed to "show" anything but their intelligence
- Rita Levi Montalcini

Les femmes qui ont changé le monde n'ont jamais eu besoin de "montrer" autre chose que leur intelligence
- Rita Levi Montalcini



Frauen, die die Welt verändert haben, mussten nie etwas anderes als ihre Intelligenz „zeigen“
-Rita Levi Montalcini

改变世界的女性只需要“展示”她们的智慧
- Rita Levi Montalcini



Intervista doppia

Goalard & Bender



Mme Goalard



Frau Bender

Di dove siete originarie e cosa repute caratteristico del posto?

Io vengo dall' Aquitania (nel sud ovest della Francia) e una cosa caratteristica è il vino di Bordeaux.

Sono originaria della Germania, vicino a Colonia. Reputo caratteristica del posto, dal punto di vista architettonico e artistico, il Duomo Gotico, e come cibo il wurstel, bratwurst o currywurst.

Cos'è qualcosa che vi ricorda la vostra infanzia?

Fare 7 chilometri in bicicletta ogni giorno per andare a scuola fino a quando non ho comprato il motorino.

In generale, avere molta libertà. Infatti, sin da bambina avevo la possibilità di giocare fuori e divertirmi senza i genitori.

Qual era il lavoro dei vostri sogni quando eravate bambine?

Non mi ricordo bene quale fosse il mio sogno da bambina, ma adesso mi piacerebbe molto fare la bibliotecaria per vivere in mezzo ai libri.

Quando ero bambina, mi ricordo vivamente che sognavo di diventare una scrittrice, o per lo meno una giornalista, dato che mi piaceva tanto scrivere storie o romanzi.

Chi è stata la vostra più grande ispirazione quando eravate ragazze?

Sicuramente i movimenti femministi e pacifisti.

Donne o persone forti che sono riuscite a cambiare la storia e che hanno dedicato la loro vita ai loro ideali.

Qual è l'aspetto del vostro mestiere che preferite?

Il rapporto con gli alunni.

La possibilità di crescere insieme ai miei studenti, lo scambio di idee e il contatto con altre persone.

Festeggiate Pasqua? Se sì, qual è una vostra tradizione delle festività di Pasqua?

Sì, festeggio la Pasqua e quando ero piccola, la tradizione era quella di cercare le uova di cioccolato nascoste in giardino. A differenza dall'Italia le uova erano senza sorpresa.

Sì, una delle tradizioni forti della Germania ha luogo il giorno seguente alla domenica di Pasqua, che sarebbe quando i bambini passano la mattinata a cercare nei giardini o in casa le uova di Pasqua nascoste il giorno prima, dopo l'arrivo dell'Osterhase

INTERVISTA AI FRATELLI



ELEUTERI

	Cecilia Eleuteri	Tobia Eleuteri	Celeste Eleuteri
In che classe sei?	DP1	MYP5 Red	MYP1 Red
Chi è il più fastidioso?	Non saprei	Celeste	Tutti e due
Associa i tuoi fratelli a due IB learner profile	Tobia è risk taker e communicator Celeste è balanced e principled	Cecilia è risk-taker e open-minded Celeste è knowledgeable e Inquirer	Cecilia: open minded e thinker Tobia: risk-taker and communicators
Descriviti con due IB learner	Open-minded e Reflective	Risk taker e Thinker	Balanced and caring
Qual è la tua materia preferita e perché?	"Psicologia, la trova molto introspettiva e sorprendente"	"Biologia perchè la prof è figa"	Inglese, perché è quella in cui vado meglio
Chi è il più intelligente tra te e i tuoi fratelli?	Tobia	IO	Suppongo Cecilia ma neanche lei lo è tanto

1,2,3 MACCHE'



Siamo un team di appassionati della parola: leggiamo, riassumiamo e recensiamo testi per altri cultori della letteratura. Se anche a te piace leggere e scrivere, visita il sito!

1, 2, 3 Macché!

<https://123macche.wixsite.com/my-site>

SANREMO RACISME

Le festival de Sanremo et le "Racisme expliqué à ma fille" de Tahar Ben Jelloun.

Tahar Ben Jelloun est un auteur marocain francophone auteur de plusieurs best-sellers dont "Le Racisme expliqué à ma fille". Nous avons eu l'occasion de lire et d'analyser ce livre en classe de français au cours du dernier semestre.

Quelle surprise et quelle satisfaction d'en entendre parler au festival de Sanremo!



"Dis, Papa, c'est quoi le racisme?" Ainsi commence le livre de Tahar Ben Jelloun qui s'intitule "Le Racisme Expliqué à Ma Fille".

Pendant le festival de la chanson de Sanremo, Lorena Cesarini, qui a présenté avec Amadeus le deuxième épisode, a lu quelques phrases du livre, en particulier des dialogues entre l'auteur et sa fille, Meriem, qui demande à son père d'expliquer ce qu'est le racisme et qui sont les racistes. L'actrice Lorena Cesarini aussi s'est posée la même question. En effet, après la nouvelle de sa participation au Festival, beaucoup de personnes sur les réseaux sociaux ont fait des commentaires négatifs sur elle avec des phrases racistes. Lorena Cesarini est une jeune femme née de mère sénégalaise et de père italien. Elle est italienne, mais seulement la couleur de sa peau a créé un "problème" pour certains. Pendant la lecture elle est apparue très émue, et moi aussi, parce que, comme elle a dit, elle n'avait jamais vécu une expérience comme celle-là. Les préjugés l'ont frappés. Mais, heureusement, comme Tahar Ben Jelloun a écrit, "on ne naît pas racistes, on le devient". Donc, l'éducation est fondamentale pour lutter contre l'ignorance et les préjugés.

Anna Bozza

ART EXHIBITION

A project directed by Miss Sangiovanni



Pop heart - Virtual exhibition

Esther Joy, MYP4 Green

During the first term in the art class we studied Pop Art and for the end of the course we created a virtual exhibition, in which there is a virtual art gallery with all our works exposed. For this project we had to create an artwork based on our perception of what pop art is today, taking inspiration from the artists we studied and techniques we experimented, to create something that reflected the impact that pop art has on our society. To create our artwork we used the creating circle: The planning, thinking and sketching what we wanted to do, Investigating the topic that we wanted our work to be about, Creating the final artwork and then Evaluating the result. To create the virtual room for the exhibition Emma, a DP student, helped us. When we all finished our works, that also were part of the last test, we chose a name for the exhibition: "Pop Heart"



<https://www.artsteps.com/embed/61eaa007c016003be97dda49/560/315>

Hybrid generation - Virtual exhibition

Gabriel Corbetta and Lapo Piccinini, MYP5



When making art, must we always limit ourselves to predefined art forms and aesthetics? Isn't the merging of different styles crucial to the creation of new ones? These questions are important when discussing hybridity, a concept the MYP 5 and 4 students have studied and applied for their Visual Arts unit. As a final product for the unit, we've created a large-scale virtual exhibition to display a series of artworks that represent this concept of hybridity, by merging not only cultures and art forms but also ideas that were relevant to them. The exhibition is being set up with the help of former art student Emma Matteini, and is made up of many interactable virtual rooms where the different artworks are displayed on the columns and walls.

To further connect with the art concept of hybridity, in our virtual exhibition we inserted an interactive space, in which there were led RGB lights that didn't allow us to see the actual colors of the spray paints, and people were asked to try and recreate some of the paintings seen inside the exhibition. As a result this should help them reflect on perspectives and creativity. Furthermore, next to the artworks we created, inside the exhibition, there were other two artworks of famous artists. We used these artworks to put ours in context and contrast to what was similarly already existing. One of the artwork needed to be from the past units we studied and the other was of free choice, this was done to make sure to create some diversity in the exhibition. Final reflection: We believe this exhibition was an opportunity for many students to not only create artworks that were meaningful to themselves and their cultural backgrounds, but also to learn how hybridity can greatly influence our creativity and self-expression.

<https://www.artsteps.com/embed/61e7c1bed408cac9672adb11/560/315>

COOKING WITH TEACHERS

A journey through the kitchen of Ms Perez and Ms McDermott

The English literature, and Theory of Knowledge teacher Donna Lee Perez, was born in New England but grew up in Miami, surrounded by an international family. She is the daughter of a Puerto Rican father and a Polish mother, which made her grow with international cuisine traditions. If she had to choose a favorite dish, it would be the Shepperd's Pie, but, when she looks back at her childhood, she remembers Donuts, a characteristic food of the American culture. Today, she brought us the traditional pancake recipe with which she usually receives her son every time he is back from university. Open-minded and passionate, Miss. Perez likes trying every type of cuisine culture and, as she suggests, each of us should explore new cultures also through their kitchen and traditions.

INGREDIENTS

- 1 cup of flour
- 1 ¼ teaspoons baking powder
- ¼ teaspoon ground cinnamon
- ¼ teaspoon freshly grated nutmeg
- ¾ cup half-and-half
- ¼ teaspoon salt
- 6 tablespoons milk
- 3 tablespoons (packed) light brown sugar
- 2 tablespoons unsalted butter, melted and cooled
- 1 egg
- 1 teaspoon vanilla extract
- ½ teaspoon grated lemon zest
- Unsalted butter for cooking the pancakes

**P
A
N
C
A
K
E
S**



PROCEDURE

1. In a medium-size mixing bowl, mix together the flour, baking powder, cinnamon, nutmeg and salt
2. In another bowl, stir the half-and-half, milk, brown sugar, butter, egg, vanilla, and lemon zest until smooth
3. Stir the liquid into the dry ingredients until almost smooth; there may be some lumps. Fold in the blueberries, and let the batter stand, loosely covered for 20 minutes
4. Heat a griddle over medium-high heat, then butter it lightly. Gently drop the batter by heaping tablespoons, and cook until the bottoms are golden and bubbles are popping on the surface, about 1 minute. Turn, and cook 1 minute on the other side. Repeat, using up all the batter. Sprinkle the pancakes with sugar, and serve with Orange butter.



The Science teacher Miss Jennifer McDermott grew up in East London between the Olympic city and the Docks. A dish that reminds her of her childhood is Shepherd's pie because it was the first dish she was taught at school. Her mother used to cook it for her but she also cooked it herself. This dish reminds her of being home with her family and she thinks it's a good mid-week winter meal. But, even though she loves English and Italian cooking equally, her favourite dish is pesto lasagne.



Procedure

1. Heat the olive oil in a large saucepan, add the chopped onion, carrots and peas and cook for 3-5 mins or until the onions soften.

2. In a large frying pan, heat the vegetable oil and fry the lamb mince until it is browned all over. While the mince is frying, break up any lumps with the back of a spoon. When finished, tip off any fat.

3. Return to the large saucepan with the onions and vegetables, add 2 tbsp of tomato purée, a large splash of Worcestershire sauce, the flour, the bay leaves and thyme and stir.

4. Then add the cooked mince and the meat stock. Bring to the boil, then lower the heat and stir regularly for about 45 mins.

5. Meanwhile, preheat the oven to 180°C.

6. To prepare the mash, cut the potatoes into quarters and boil in salted water for 10-15 mins or until tender. Smash the potatoes with the potato masher. Then drain, add the milk and butter and mash until smooth. Season with salt and pepper.

7. Pour the cooked lamb mince and veg into an ovenproof dish, and cover with the mashed potato. Smooth the potato over the meat with a spatula and then fluff the potato surface with a fork and grate some Cheddar or Red Leicester or Parmesan cheese over the top.

8. Bake in the oven for 20-25 mins until the potato surface is golden brown and the mince starts to bubble through around the edges.

9. Leave to stand for 5 mins before serving.

SHEPHERD'S PIE

Ingredients:

- 2 tbsp olive oil
- 1 large onion, chopped finely
- 2 medium carrots, chopped
- 75g garden peas
- 500g lamb mince
- 1 tbsp plain flour
- 2 bay leaves
- 2 thyme sprigs
- 2 tbsp tomato purée
- large splash of Worcestershire sauce
- 450ml meat (beef, lamb or chicken) stock
- 900g potatoes
- 85g butter
- 3 tbsp milk

INTERNATIONAL WOMEN'S DAY



On the 8 of March every year we celebrate International Women day. On this day we celebrate all the cultural, economical, social and political achievements reached by women in history.

This celebration is usually linked to two major facts. The first one takes place in New York which is when, in 1911, a group of women who worked for a textile industry decided to strike to fight against the terrible conditions they were forced to work with. The owners of the industry decided to stop the protest by blocking all the structure's exits. Unfortunately something went wrong and 134 workers were killed by a fire. Many of them were Italian immigrants but all of them were just trying to improve their lifestyles.

The second event instead takes place in Russia during the Russian February Revolution. On the 8th of March 1917 many women and many female workers protested against the Zar and fought for their rights and for their freedom. This date is considered to be fundamental in women's history.

Indeed the International women's day is strictly correlated to the political climate in 1900. In that period women were fighting for their rights and for their freedom, in particular they were fighting for suffrage (the right to vote).

It was the American Socialist Party that decided to institute a day in order to celebrate the importance of women in the world. On the 23rd of February 1909 the first Women's day was celebrated in America.

It was only in 1921 that the International Women's day was instituted on the 8th of March to remember the murder of the 134 women who died in the fire.

Women always fought and still fight for rights, freedom and equality between genders; that's why we should celebrate them by giving them the flower that from 1946 was declared to be the symbol of this celebration: mimosas.

HAPPY WOMEN'S DAY!!!

DIS IS love



le rose sono rosse,
il mare è blu
io sono pelata ma
viola di più ♡


SO CHE PROBABILMENTE
NON MI ♡ MA IO ♡ U—

le rose sono rosse
il mare è blu
i sono pelata ma
bianca B. di più ♡

Design
nel ♡


Francy Lazza nel
Bozzo

art is
everything you
could EVER
ask 4

violets are red, roses are blue
anyone can be
HOTTER than
u ♡ 

T.V.B
BIBI ♡
Bonavia portami via
PT.2 ♡

♡ GIULIA DECA
DE' CAPITANI ♡

SEI STUPENDA,
FIGA, ATLETICA E
INTELLIGENTE NON
NESSUNA POTRÀ
MA I SUPERARTI 

La callegari G è
figa ♡

Mc Dermot
MY love

Making mistakes
is better than
doing it rite.

I love
"Mario"

CUNEO

My
BESTIE
IN
MY
♡
CUNEO

I ♡

Viola
hehe

T.V.B

Emi ♡
Coi Magnifici

I ♡
Stega
min
EXA

To all
My dears
My Pered!

mateo
preva
sei un
figo

I'm
simping
for A. Paraeli

CURIOSITIES ON TEACHERS



Ms. Rondanina



"I was born and grew up in Genova (I'm a local). I then moved to Forlì, where I studied Interpreting, Translating and Intercultural studies at the University of Bologna. Part way through my studies I lived in Graz (Austria) for eight months, within the Erasmus exchange programme. After university I moved to Australia, living and working in Melbourne for three and a half years. I've always loved languages, I speak English, Italian (of course), German and a little French. I like 'harsher' sounding languages, which is why I'd also like to learn Dutch or a Nordic language. Teaching was not how I started my working career.

I was a translator and an interpreter for many years, then had a teaching opportunity which eventually developed my passion in education within the IB programme. I like my subject because it's so varied. It's not just about learning another language, but about reflecting on how we communicate through language in different contexts and media; a way to understand and learn more about a culture and its people. As for my hobbies, I like travelling, am curious and like meeting new people; I enjoy nature and any activity in the open air. I also like food.... if that can be considered a hobby....and enjoy trying dishes from all nations. Asian dishes are wonderful, I also love porridge for breakfast, although my favourite dish is 'anything' al pesto, very Genoese ;) . My suggestion for students is to be open to all experiences and most importantly follow their passions with vigour. As I've found through my own experiences, studies, travel and living in another country will enrich one's knowledge and life beyond expectations."



Ms. Artom



"I was born in Jerusalem and, in my life, I have lived in Israel, Italy and England. The languages I speak are English, Italian, Hebrew, French and a little Spanish. Other languages I'd like to learn are Arabic, Russian, Portuguese and Chinese (and many more).

I have a master in English literature and about this subject I like everything, literature is beautiful, there are a variety of ways about which it speaks about important issues. In class I like reading to students and teaching them how to write. I decided to be a teacher as it was one of the things, I didn't think I would do, but, after a teacher training, I turned out to like it. My hobbies and passions involve hiking, cooking, ceramics and art. An advice for student is to remember that learning is a process."



Mr. Ebury



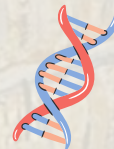
"I was born in London and, the places I have lived in are London, Westgate, Greece (Crete), Valencia, Santander, and Genova. All these places are lovely and, as my favorite, I'd say Genova (I must say so). I have a degree in Business administration and, I decided to become a teacher by accident. I spent a holiday in a school English as the sports activity man: I made sandwiches until I had the opportunity to substitute one of the teachers and then decided to peruse this career. I like teaching English as it can be learned quite quickly, and regarding CAS, I get surprised by the ambitious projects of students who fit the most in their free time. My passions are my family, sports and drinking (only for those over 18), and also making beer (but it is disgusting and giving it to others).

My favorite food is pesto (no, it's a lie...

what I have eaten every day of my life is Indian food, followed by Italian and (obviously) English food). If I have to describe myself in one word it would be tall (Nha old). And the advice for students is to avoid the things I did (no, I'm joking). Students should do what makes them happy in life and do difficult things while you still can because one day you might not be able to do it."



Ms. Stauder



"I was born in Genova and I have lived in Genova and for some months in Washington DC, when I was a PhD student. I have a degree in Biological Sciences and a doctorate in Environmental Microbiology and about this subject I like that we study the MICRO things to understand the MACRO world. Inside the human body or in a tiny bacterium nothing is left to chance. I didn't decide to be a teacher. It happened... I didn't want to work as a researcher anymore. I met Ms Salis and we talked about DIS. There was an open position and... here I am, very happy to be a teacher! I speak Italian and English and other language I'd like to study is the Serbo-Croatian language. I learnt a few words when I visited these countries and I really liked the people and the language. My greatest hobby is hiking in the mountains, possibly Alps. If I had to describe myself in one word ... That's a difficult one! I can't find one single word that describes me. I am many contrasting things all together. An advice for students is to follow your dreams. Ask yourself "what do I want to be?" rather than "What do they want me to be?"

STEM Competition

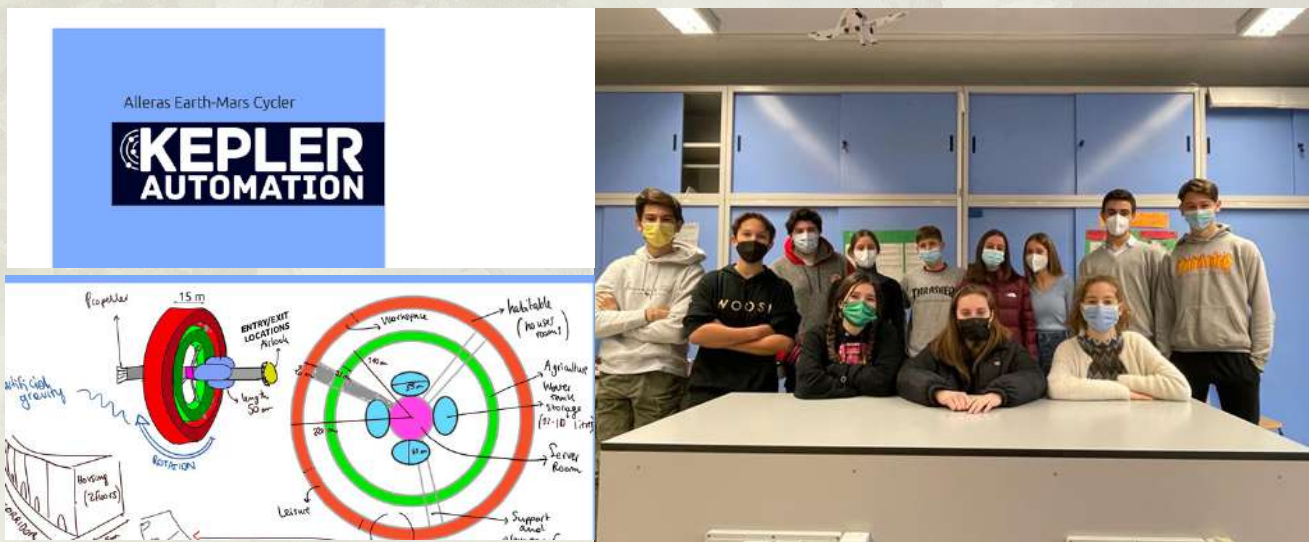
Back in December of 2021, 12 Students from Dis formed a group and enrolled in the first ever European-wide space design competition (SDC). The space design competition is an industry simulation competition created for students between the ages of 15 and 18, and it revolves around the design of a space settlement, somewhere in outer space. To accomplish this a community/group of Steam students was needed. Steam stands for Science, technology, Engineering, art, and mathematics and it is an expansive term used to connect these 5 different and unique subjects together. This new experience not only helped us learn and expand our knowledge but also taught us how to work as a group with distance.



At 8:45 on a Saturday Morning we were all ready to start. Though the competition was held online, because of covid-19, we were still extremely excited to give it our all and eager to participate. Every space design competition has a different and unique mission, ours was to design and plan a spaceship which was going to bring 1000 people to mars (and back to Earth after a break on the red planet).

Every group competing was made into a different (made up) company, and within our company we would have different sections and roles like: structural engineering, operational engineering, human factors engineering and more. Our company was called Kepler Automation and it was made up of — students in total, though we were given some ground rules we had to create and plan everything from scratch. Throughout the day we worked hard and long to put together our ideas and create our final presentation which we would present to the judges later in the evening. After almost 7 hours of work our company presented to the 3 judges.

We were thrilled to have won the first ever space design competition in Italy and we can't wait to take part in the next European wide round. This competition tested our teamwork and determination, it pushed us to work hard to complete a big project in less than a day.



"A Presto" dai DP 2

Scriviamo questo articolo come ricordo ai nostri professori, così come li ricorderemo durante le nostre tediose giornate universitarie. Chi per più tempo e chi per meno, ognuno di loro ha contribuito in modo suo a rendere i nostri anni alla DIS sereni e difficili da dimenticare.

Senza ulteriori indugi, gli studenti del DP2 sono lieti di presentarvi i professori della DIS: estremamente saggi, velatamente auto-ironici e spesso brutalmente onesti. Ve li presentiamo dal nostro punto di vista, attraverso una raccolta dei loro aforismi dal sapore senecano.

Con la speranza di non rivederci in DP2 l'anno prossimo, speriamo non sia un addio, ma un affettuoso "a presto".

A presto, dagli studenti del DP2.

Roccatagliata

"Lessihuishiahusnot!"
 "Nuts and bolts"
 "One shot one kill"
 "Iss paramount"
 "Cerca di far diventare quella barchetta un transatlantico" (except Jacopo)

Taretto

"Ragazzi aprite le finestre!"
 "Buongiorno fanciulli!"

Colucci

"It's all about the mathematics!"
 "It's just a model, but I like it"

Artom

"You look suuuper tired"
 "Ok people...tell me things!!"

Rondanina

"Nooo, come oon guuuuys!"
 "You have to understand and *interpret* the meaning!"

Giraud

"Ho ucciso per molto meno"
 "Ragazze siete in DP2, non potete avere vita sociale"
 "È la FOLLIA più totale"

Rice

"The TOK Essay is like an hamburger..."
 (Strano richiamo animalesco [*])

Monteverde

"...siamo sicuri?" (si schiarisce la voce con fare minaccioso)
 "Hence..."
 "È solo scritto in forma un po' *barocca*"

Lorenzetti

"Slowly but surely..."
 "Tutururuturu"

Shababi

"My favorite word is *opportunity cost*..."

Perez

"Two birds with one stone!"
 "Hello, Frank!"
 "You know how I am with technology..."

Stauder

"Guys, this is suuuper important"

Goalard

"È da due anni che ripeto: dopo beaucoup ci va *de* e non *des*"

Andreani

"Non è mica tutto Lego e Coca Cola!"
 "Dimostri un ottimo SPIRITOCRITICO"
 "*Sibillino*"
 "Fratm"

Bonavia

"So coool right?"
 "Of course you can use HM ;)"

Carta

"It's not in your program, but..."
 "Ci sei??"

Nur

Nessuno:
 Assolutamente nessuno:
 Nur: "EQUATION SOLVER"

*per dimostrazione live chiedere alla prof. Rice

CAPODANNO CINESE

Myp2 e Pyp4 quest'anno hanno creato diversi poster per portare un po' di tradizioni del capodanno Cinese in Italia. Perché non chiediamo direttamente a due studenti cosa pensano di questa Unit?

Leonardo Teke MYP 2

Beatrice Patrone PYP 4

Facendo il progetto, cosa hai imparato sul capodanno Cinese?

Essendo divisi in gruppi, molti di noi hanno imparato cose diverse. Nel mio gruppo facevamo decorazioni da mettere sulle case, come i distici di primavera, cartelloni rossi da mettere accanto alle porte, con frasi di buon auspicio per l'anno successivo. Ci sono anche: "i guardiani della porta e della soglia" attaccati sulle porte, sono disegni di uomini arrabbiati con armi: servono a scacciare gli spiriti che si chiamano "Men Shen (門神)". Ci sono stati gruppi per il cibo, un mio compagno, per esempio, ha fatto i diversi tipi di pesce, il significato dei loro caratteri e quali portano fortuna. Hanno fatto anche i Jiaozi credo anche la loro storia.

Ho imparato che ci sono tante festività e ci sono tanti modi diversi per festeggiarlo, per esempio si vestono di rosso e danno ai bambini dei sacchetti rossi con dei soldi all'interno e festeggiano con i parenti, qui in Italia, invece, festeggiamo meno il capodanno.

Ti sei divertit*?

Sì, molto. Essendo un po' difficile trovare informazioni per le troppe cose che si possono trovare e non essendoci molte informazioni corrette online, dovevamo chiederle al Laoshi 老师.

Sì.

C'è una cosa che ti ha sorpreso?

La cosa che mi ha sorpreso sono il numero di tradizioni, che io in realtà pensavo fossero cinesi, che in realtà non sono cinesi ma sono "italianizzate" rendendole cinesi. Ci sono anche tradizioni un po' "strane", come il pulire la casa un giorno preciso dell'anno per portare via tutti gli spiriti maligni.

Sì, che danno i soldi ai bambini.

Pensi che scoprire tradizioni e imparare cose nuove su altre culture sia importante?

Penso di sì, perché ti dà un'immagine più globale delle culture, che fa parte dell' IB learner profile.

Sì.

Vorresti partecipare al capodanno cinese?

Sì assolutamente. Perché sinceramente, tutte le festività, tutti gli spettacoli, e tutto il resto rendono il nostro capodanno una cosa patetica.

Sì! lo trovo divertente

ART PROJECT

Gabriel Corbetta MYP5 Green

Artworks can take many forms and can be created with a wide range of mediums, but it's likely not many have yet seen art portrayed on surgical face masks. That's precisely what the students of MYP5 Green have meticulously worked on over the past few weeks during their Visual Arts lessons with Ms. Sangiovanni.



As part of their Visual Arts unit on 'Political Art', this project was directly inspired by the works of Ai Weiwei, a Chinese contemporary artist renowned for his installations that have highlighted the themes of human rights and freedom of speech. The Ai Weiwei MASK project, aimed to raise funds for humanitarian relief during the Covid-19 pandemic, consisted in the decoration of over 10,000 surgical masks by the artist himself and his collaborators. In a similar fashion, each student in the class was tasked with decorating a white face mask that addressed a global issue, from global warming to immigration. Each mask also had to include a few Chinese characters directly linked to the issue that was being addressed, which acted as an interdisciplinary ATL activity for the students in the class that were also studying Chinese.

The class spent 2 hours on the 17th of November to practise and gain some much-needed experience to complete the artwork. Drawing and painting on some face masks seemed like an overall simple task at first, but their uneven surface and rough material made decorating them, whether it be with paint or markers, a challenging task. With the added challenge of having to find a suitable Chinese character to write, not all students managed to finish their product on the 18th, the planned deadline, and the project was only concluded a week later on the 24th. Nonetheless, experimenting with different designs, ideas, and techniques made the process of completing the face masks very enjoyable.

Despite the appearance of these face masks, they are not made with the intention of being worn. In fact, simply un-straightening them will make the drawings on them unrecognizable. So what exactly are these masks for? Like all forms of political art, these artworks aim to spark conversations regarding the issue they cover. They're meant to offer a unique way of viewing contemporary issues through the use of colour, symbolism, and the Chinese language to tie all the art's themes with a word or phrase. Due to the events of the pandemic over the past two years, face masks have become synonymous with humanity's struggle to adapt in the face of adversity, making them perfect mediums for art regarding not only the pandemic itself but also other world issues that are still relevant today.

The face masks, as well as many other pieces of art across different classes at DIS, will be available during next year's Visual Arts auction.

LIVING ON A BOAT



by Sebastian Murphy
(myp4) →



← by Pablo Mayer (myp4)

I lived on a boat for four years, the boat was a 15 meter long single hulled steel schooner. While I lived on the boat we travelled from a small island in the Gulf of Saint Lawrence in Canada down the coast of the USA to the Caribbean. During this one year period I was being taught by my parents. I didn't enjoy this at all so we stopped sailing for a while and decided that my brother and I would go to school on an island called Grenada. Grenada is a very small island with about 112,000 (Genova has a population of 500,000!). The schools in Grenada were very bad so we decided to go back to traveling, this time it would be better because we would do school online with an English school. This time it would be much more fun and we would go to more places. Then Covid started, and after living on a small boat on an island with more a higher population of goats than people for six months we came to Italy. In Italy it is very different to my past life, there are lots of people, lots of things to do and the schools are generally good. It was quite a shock for me to go from swimming all day in sea to waking up at 6:30 to go to school & coming back at 6:30 in the afternoon. A lot busier here & there are many more people.

I too, have lived on a boat for years, but a bit more: 12 years to be exact, that's almost all my life. It was a catamaran called Selavi, a Bahia 46. During my life on that boat, I have traveled for about half the world, crossing two oceans, sailing in Mediterranean, Caribbean, Galapagos and ending up, me and my family, in French Polynesia. Up until that point, I had been home-schooled by my mom, without ever integrating an actual class for more than a month. By the time of my 12th birthday, we had decided that it was now time for us to sell the boat so I could focus on my education in a more classic, «Normal» school. I first integrated the school on the atoll of Rangiroa, where everything was very slow and boring. After moving to Tahiti, while waiting for the now raging Covid pandemic to end so I could enter a school in New Zealand as originally planned, I instead integrated the international school of the place. Clearly, I wasn't made for that either. So we turned our look to Italy, more specifically, to the Deledda International School we all know and mostly love. Of course, the shock was huge for me just like for Sebastian. Everything moves so fast, and I can speak confidently on our behalf we've never had this many social interactions with people our age at any point in the last years. Still, it's great to see that even though we come from such different backgrounds, we can integrate so well into this new environment, and feel like we are part of the group. Thank you.

La Giornata della Memoria

(Primary 1)



...e se per amico avessi un elefante?



Affrontare la Giornata della Memoria in una classe prima è sempre estremamente complicato e tuttavia importante.

Alla delicatezza di certi argomenti, i bambini rispondono sempre con altrettanta delicatezza, imparando ad essere empatici verso vecchie e nuove sofferenze del mondo.

In queste occasioni è molto utile avere il giusto materiale al fine di poter presentare tematiche difficili in maniera consona e adeguata a una classe prima.

A tal proposito quest'anno abbiamo utilizzato il testo:

VIETATO AGLI ELEFANTI - Lisa Mantchev, recentemente acquistato dalla scuola.



Maestro Nicolò Gabelli Raggio

INSTRUCTIONS FOR A WALK IN THE WOODS

I crunched a piece of paper under my boot as I made my way towards the woods, my hand-woven basket in hand.

The sun shone brightly in the sky and I used my hand to shield the hot rays from my eyes. It was a five minute walk from grandma's house to the woods and who knew how long it would take to find the berries she had asked me to collect.

Everyone knew the myth around the forest, of the creatures that lay there that waited to eat you live. I scoffed at the ridiculous notion. Trees and butterflies, that's what hid in the forest. Granted, I had never been there before but there was a first time for everything and I wasn't about to let speculation distract me from doing my chores.

From a few feet away, I spotted the woods. I hadn't noticed at the time, but an unnatural breeze had begun to sweep through my small town, carrying with it a deathly, suffocating silence that enveloped every square inch.

I reached the woods and noticed it was much darker inside than it was outside, the trees blocking any of the sun's rays from entering. The first step inside was strange, almost as if feeling a heaviness on your entire body that made you drag your feet until you fell to the floor. But I ignored it, and kept walking.

Rule 1: Do not, under any circumstances, enter the woods. There are creatures there that would love to devour a young girl such as yourself.

I walked for a while, nothing seemed out of the ordinary, I didn't understand why the people of our town fretted so much about such a mundane place.

I spotted a bush lush with berries and bent down, picking some and putting them into my basket.

Rule 2: Keep moving. If you stand still you will hear the things in the forest. They will sing to you, with voices of dripping honey and calming sensuality. Do not trust them.

I heard what seemed to be singing over my shoulder and turned around. Nothing just as I had expected.

Rule 3: Do not turn around. You will hear and see things out of the corner of your eyes but there is nothing there. The world is a cruel place. Once you turn around, you will never be able to stop and you will be forever looking behind.

I picked enough berries to fill my whole basket and decided it was time to make my way back home. I didn't know what time it was anymore as the sun was shielded from me, but if I were to assume, a few hours had passed.

I walked and walked, ever so often hearing the random branch break and the shadow out of the corner of my eye. I turned each time but saw nothing. The tricks of the mind.

Rule 4: Things will follow you but it's okay, they just want to check up on you.

A feeling of weariness began to seep into my soul, a kind that chilled my very bones and made me afraid to turn around but each time, I gave in.

Rule 5: Don't be scared, just be cautious.

I walked and walked but wherever I went I seemed to be going around in a circle. I stopped and turned my body around, trying to identify my location. My breathing had turned ragged and I could sweat clamming up my hands.

I was lost.

Rule 6: Remember the way back home. As soon as you get lost, you become the prey.

A branch broke behind me and a hand made its way onto my shoulder.

Illustrations by Ludovica Poggi (DP1)



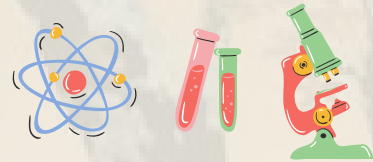
EOES COMPETITION

E.O.E.S. (European Olympiads of Experimental Science) is an Olympiad for those with an interest in experimental sciences. Students participate in groups, to carry out experiments and solve theory problems. Scientists focus on the experimental sciences hence on Biology, Chemistry and Physics.

The second phase, against other Italian teams has been done and our scientists' team has passes with the golden medal. Our school team arrived second in Italy!

Carlo, Francesca and Samuele are now waiting for the next round in April, with the support of their incredible teachers.

<https://www.eoes.it/2022/02/16/gara-aupdn-2022/>



A qué hora nació

¿A qué hora nació?

Fue en el verano del 2006 cuando mi madre me tuvo en su regazo. Ella siempre me dijo que fueron días muy difíciles porque sufrió mucho calor, entonces la última noche antes de dar a luz a mí, la pasó en un hotel porque allí había aire acondicionado. La mañana siguiente, mis padres fueron al hospital y a las 13:17 la alegría de su vida nació. Era tan mala que el pediatra le dijo a mi madre: "Señora, los cachorros de Rottweiler deben ser domesticados". Hoy en casa tenemos un verdadero rottweiler (perro de salón).

En cambio 15 años después, cuando un día pregunté cuándo nació, me respondieron que no lo sabían.

Benedetta Mattarelli MYP5 Green



12 de octubre de 1492

Estábamos en la foresta buscando frutos tropicales, cuando en el mar vimos embarcaciones enormes. Eran tres barcos con una vela, y tenían escrito sobre la vela: Niña, Pinta y Santa María. Nunca habíamos visto barcos de esta largueza antes del 12 de octubre de 1492. Repetían continuamente la palabra "India", pero no sabía cuál era su significado. Hablé con el capitán Cristóbal Colón, un hombre genovés, y me dijo que iba hacia el oeste, y quería ir a la India.

Tommaso Stegagnini MYP5 Green





香港



香港在中国的东南。
香港在广东的旁边。

HONG KONG IS A VERY BEAUTIFUL METROPOLIS, IT IS ON THE SEA AND THERE ARE IMMEDIATELY THE MOUNTAINS WITH BEAUTIFUL PATHS FOR WALKING AND ENJOYING THE BEAUTIFUL LANDSCAPE.

天坛大佛

tiāntán dàfú

- 这个大佛三十
- 四厘米高
- 天坛大佛在宝莲禅寺的附近



他们说中文和英文, SO YOU JUST NEED A MAP OF THE CITY AND CAN EASILY VISIT IT WITHOUT A GUIDE. PUBLIC TRANSPORT SUCH AS THE METRO AND BUSES ARE VERY EFFICIENT AND CHEAP. IN HONG KONG THERE ARE MANY THINGS TO SEE, TEMPLES, MONUMENTS, MUSEUMS, AMUSEMENT PARKS, MARKETS AND MANY OTHER THINGS.

香港菜

有很多饭店,WHERE YOU CAN ENJOY TRADITIONAL CHINESE DISHES OR DISHES FROM OTHER COUNTRIES OR FOR A QUICK SNACK THERE IS STREET FOOD .



BEATRICE FUNARO MYP3 RED

CONCORSO "ACCENDIAMO UNA STELLA"



Anna Bozzo (MYP4 Red) si è classificata prima nel concorso letterario per racconti brevi "Accendiamo una stella" - sezione under 18 (VI edizione), promosso a livello nazionale dall'A.S.D. Naturalmente Castelnuovo di Castelnuovo di Porto (RM). Nel suo racconto "Los Angeles", Anna ha presentato la storia di un'amicizia che, superando ogni ostacolo, salva dalla solitudine e dai fantasmi dei disturbi alimentari che minacciano i giovani di oggi. I giurati hanno apprezzato la capacità di Anna di descrivere e analizzare i sentimenti umani, così come la capacità di esprimersi in uno stile ricercato ed elegante.

Brava Anna!

"WAITING" CONTEST - 1ST PLACE

Questo testo parla di un giocatore di rugby famosissimo chiamato Jhon alomo, questa lettera è una lettera d'amore dove il rugbista scrive alla moglie molto frequentemente per riferirle le sue condizioni, questa sarà la sua ultima lettera perché Jhon il giorno dopo, prima che la moglie lo possa rivedere, morirà, lui aspetta di vedere la moglie e i figli da mesi, non vede l'ora di riabbracciarla, ma purtroppo come già detto morirà prima e questo spezzerà il cuore alla moglie, questa lettera, come scritto sopra, è stata scritta in Australia nel 2015 il 17 Novembre, ovvero il giorno prima di morire



Australia, 17\11\2015

Cara Nadene,

Sono mesi che non ti vedo. Le partite stanno andando per il meglio: il Sud Africa lo abbiamo battuto, e domani sfideremo l'Australia. L'abbiamo già sconfitta in passato, ma questa volta molti dei nostri compagni sono infortunati. Durante la partita, penserò solo che tra due giorni potrò rivederti e abbracciarti.

Mentre gioco e ho la palla tra le mani, sembra di sentirti vicino; la stringo e vado in meta, semplicemente per rendere orgogliosi Shon e Joshua, ma soprattutto per te. Sto facendo il conto alla rovescia da un mese. I miei scarpini ormai sono tutti rovinati e rotti, ma mi ricordano quando nel lontano 2012 me li regalasti; così, semplicemente per ricordarti, non li butterò mai via, e fino all'ultimo giorno della mia vita li indosserò.

Il dolore alle gambe continua, le mie dita ormai non riescono neanche più a reggere la palla, ogni sera guardo una tua foto, pensando sempre che il giorno dopo riuscirò a vederti. Ricorda sempre che ti amo, non ho mai incontrato donna più affascinante; l'attesa, anche se solo di 24 ore sembrerà di mesi perfino anni, non vedo l'ora di stringere forte te ma anche Shon e Joshua ch cista quanto saranno cresciuti in questi mesi, però penso sempre in positivo come è mio solito fare e penso che quando tornerò a casa non vi lascerò mai più a casa ad attendermi per un tempo indefinito che anche di pochi mesi sembra tutta la vita; ora devo andare ad allenarmi ma ricorda tu sei la mia unica ragione di vita, penso sempre a quanto sei bella...

JHON

Filippo Wolf MYP2 Green

Congratulations Filippo!

PERSONALITY QUIZ: WHAT IS YOUR SPIRIT ANIMAL?

Pick a colour you like the most:

- a. Red 🚫 (20 points)
- b. Green ✖️ (30 points)
- c. Yellow ☀️ (10 points)
- d. White 🚩 (40 points)

Where do you feel most comfortable?

- a. A boat 🚤 (10 points)
- b. A plane ✈️ (30 points)
- c. Camping 🏕️ (40 points)
- d. At home 🏠 (20 points)

What are you best at?

- a. Sports ⚽️ (10 points)
- b. The Arts 🎨 (30 points)
- c. Science 🔬 (20 points)
- d. Life 🌸 (40 points)

What is your biggest fear?

- a. Getting trapped 🚫 (20 points)
- b. Losing your friends 👧👦 (40 points)
- c. Being unnoticed 🚫 (30 points)
- d. Getting humiliated 😡 (10 points)

If you could teleport anywhere in the world where would you go?

- a. The Amazon rainforest 🌳 (30 points)
- b. Paris 🗼 (20 points)
- c. Bali 🏖️ (40 points)
- d. The top of Mount Everest 🏔️ (10 points)



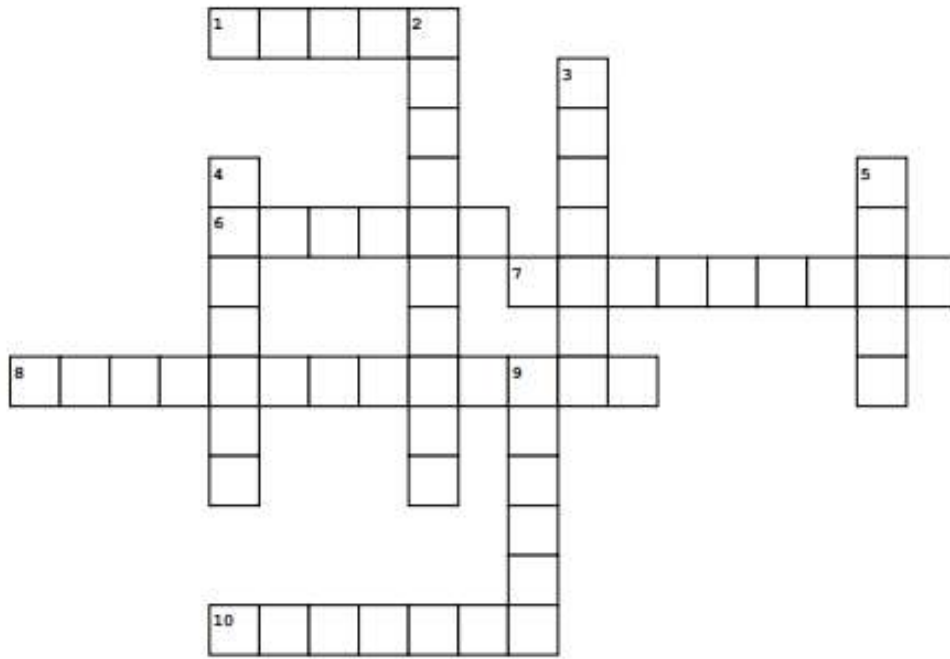
RESULTS

Wolf / Lupo: 50-85 points
 Panther / Pantera: 85-125 points
 Giraffe / Giraffa: 125-165 points
 Bear / Orso: 165-200 points



CROSSWORD

CROSSWORD - Spring



Across

1. The national flower of the Netherlands blossoming in spring.
6. Christian holiday occurring in spring.
7. Yellow flower blossoming in spring and traditionally used to make a wish.
8. Flower signaling the beginning of spring in Japan.
10. The first day of spring is called spring...

Down

2. The Greek goddess of spring.
3. Natural disaster consisting of a rotating column of air, occurring the most in spring than in any other season.
4. Spring is the symbol of...
5. The Roman goddess of the flowering of plants and of spring.
9. Egyptians built this sculpture so that it faces the sun when it rises on the first day of spring.



(1)Tulip (2)Persephone (3)tornado (4)rebirth (5)Flora (6)Easter
(7)dandelion (8)cherryblossom (9)sphinx (10)equinox

SOLUTIONS:

*Most of DisNews' articles are written by students and young journalists, so please excuse us for any typos.
We thank Cecilia Eleuteri (DPI) for the wonderful cover page!*

For any suggestion or if you want to see your articles published in the next edition, you can write to:

disnews.press@gmail.com

You can also follow us on our Instagram account:

[@disnews_official](https://www.instagram.com/disnews_official)

The Disnews Team is made up of 17 journalists:

Alessandro Andreani

Alessandro Saire

Alma Ayadi

Aurelio Ruggeri

Bianca Pastorino

Carlo Luciano Garbarino

Chiara Pasini

Elisa Perotti

Emma Matteini

Francesca Garbarino

Francesca Leonetti

Ludovica Pastorino

Ludovica Poggi

Marta Vittoria Isola

Martina Belloni

Michela Battolla

Olivia Mazzone



#HAVE FUN AND BE SAFE